

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU
OBNOVY A ODOLNOSTI č. MS/85/2024-180 zo dňa 17.05.2024

uzavretej podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi

Názov:	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Račianska 71, 813 11, Bratislava - mestská časť Nové Mesto
Právna forma:	štátna rozpočtová organizácia v zmysle zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
IČO:	00 166 073
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	JUDr. Andrej Holák, generálny tajomník služobného úradu
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
Číslo účtu:	7000661898/8180
IBAN:	SK63 8180 0000 0070 0066 1898

(ďalej len „**Vykonávateľ**“)

a

Názov:	Správny súd v Bratislave
Sídlo:	Račianska 153/A, 831 53 Bratislava
IČO:	54 908 566
Štatutárny orgán/konajúca osoba:	JUDr. Jeannette Hajdinová, predsedníčka súdu
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
Číslo účtu:	7000681696/8180
IBAN:	SK84 8180 0000 0070 0068 1696

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivito len ako „**zmluvná strana**“.)

PREAMBULA

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6., odseku 6.2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti č. MS/85/2024-180 uzatvorenej dňa 17.05.2024, ktorá nadobudla účinnosť dňa 22.05.2024 (ďalej aj „**Zmluva**“) dohodli na nasledovných zmenách:

Článok 1. PREDMET DODATKU

- 1.1. V Článku 3. **Zmluvy VÝDAVKY A FINANCOVANIE PROJEKTU** sa pôvodné znenie **bodu 3.1** vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa novým znením nasledovne:

*„V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto **Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii Vykonávateľ** poskytne **Prijímateľovi Prostriedky mechanizmu** maximálne do výšky 72 584,32 EUR (slovom: sedemdesiatdva tisíc päťstoosemdesiatštyri eur a tridsaťdva centov), čo predstavuje 100 % (slovom: jednosta percent) z **Celkových oprávnených výdavkov. Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu Projektu** predstavujú sumu 72 584,32 EUR (slovom: sedemdesiatdva tisíc päťstoosemdesiatštyri eur a tridsaťdva centov).“*

- 1.2. V **Prílohe č. 2 Zmluvy - Opis projektu** sa v časti 3: **Aktivity projektu** menia aktivity/podaktivity projektu a to nasledovne:

1.2.1. Pôvodné znenie Aktivita 1: **Vybudovanie a podpora analytickej jednotky SSBA** sa v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

„Aktivita 1		
Označenie aktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Vybudovanie a podpora analytickej jednotky SSBA	1.9.2023	30.06.2026
Stručný popis aktivity: Vybudovanie analytických kapacít pre sprístupňovanie judikatúry na SSBA prostredníctvom 1 štátnozamestnaneckého miesta pre riešenie agendy podpornej analytickej platformy Realizované oprávnené činnosti zamestnancov na podporených štátnozamestnaneckých miestach: - tvorba rešerší a právnych analýz, - monitoring rozhodnutí z evidovaných súdnych rozhodnutí vnútroštátnych súdov SR, - monitoring rozhodovacej činnosti Európskeho súdu pre ľudské práva, Súdneho dvora Európskej únie, ústavných a najvyšších súdov a súdnych inštitúcií SR a iných štátov, medzinárodných orgánov ochrany práv a podobne, - realizácia cudzojazyčných prekladov rozhodovacej činnosti a odborných textov, - evidenčná a dokumentačná činnosť rozhodnutí, - zvyšovanie potenciálu členstva v medzinárodných sieťach a plnenie povinností SSBA vyplývajúcich mu z členstva v medzinárodných organizáciách alebo z iných foriem zahraničnej spolupráce, - sieťovanie s cieľom vytvorenia jednotného postupu a budovania znalostnej databázy, - iné súvisiace činnosti s predmetom podpory. Aktivita bude realizovaná v rámci dvoch navzájom súvisiacich podaktivít: • podaktivita 1.1 – zriadenie analytickej jednotky SSBA, zabezpečenie odborných analytických kapacít súdu a realizácia oprávnených činností; • podaktivita 1.2 – podpora analytickej jednotky SSBA, zabezpečenie cieľového stavu počtu odborných analytických kapacít súdu a pokračujúca realizácia oprávnených činností.“		

1.2.2. Pôvodné znenie Podaktivity 1.1: **Zriadenie analytickej jednotky SSBA, zabezpečenie odborných analytických kapacít súdu a realizácia oprávnených činností** sa v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

„Podaktivita 1.1		
Označenie podaktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Zriadenie analytickej jednotky SSBA, zabezpečenie odborných analytických kapacít súdu a realizácia oprávnených činností	1.9.2023	31.12.2024
Stručný popis podaktivity: SSBA v súlade s realizovanými oprávnenými činnosťami zamestnancov na podporených štátnozamestnaneckých miestach v podaktivite 1.1 zabezpečí nasledujúce úlohy: • zriadi, resp. zaradí v rámci organizačnej štruktúry SSBA zodpovedajúce štátnozamestnanecké miesta plniace úlohy analytickej jednotky SSBA; • zabezpečí obsadenie vytvorených štátnozamestnaneckých miest odbornými zamestnancami; • v súlade s požiadavkami na podpornú analytickú platformu definovanú v rámci Investície 2 Komponentu 15 Plánu obnovy a odolnosti SR budú zamestnanci vykonávať oprávnené činnosti a participovať na vytvorení platformy vlastnými výstupmi ako aj príspevkami a poznatkami pri definovaní požiadaviek na efektívnu digitalizáciu v rámci platformy. Výstupy podaktivity: - obsadenie minimálne 1 vytvoreného pracovného miesta analytika - priemerný počet 40 výstupov na 1 FTE analytika* / rok.“		

1.2.3. Pôvodné znenie Podaktivity 1.2: **Podpora analytickej jednotky SSBA, zabezpečenie cieľového stavu počtu odborných analytických kapacít súdu a pokračujúca realizácia oprávnených činností** sa v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

„Podaktivita 1.2		
Označenie podaktivity	Trvanie od:	Trvanie do:
Podpora analytickej jednotky SSBA, zabezpečenie cieľového stavu počtu odborných analytických kapacít súdu a pokračujúca realizácia oprávnených činností	1.1.2025	30.06.2026
Stručný popis podaktivity: SSBA v súlade s realizovanými oprávnenými činnosťami zamestnancov na podporených štátnozamestnaneckých miestach v podaktivite 1.2 zabezpečí nasledujúce úlohy: • zabezpečí obsadenie vytvorených v cieľovom počte štátnozamestnaneckých miest odbornými zamestnancami; • v súlade s požiadavkami na podpornú analytickú platformu definovanú v rámci Investície 2 Komponentu 15 Plánu obnovy a odolnosti SR budú zamestnanci ďalej vykonávať oprávnené činnosti a naplňať vytvorenú digitálnu platformu vlastnými výstupmi. Výstupy podaktivity: - obsadenie minimálne 1 vytvoreného pracovného miesta analytika - priemerný počet 60 výstupov na 1 FTE analytika* / rok.“		

1.3 V Prílohe č. 2 Zmluvy - Opis projektu sa pôvodné znenie časti 4: **Merateľné ukazovatele** vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

„1. Merateľné ukazovatele		
Názov merateľného ukazovateľa:	Merná jednotka:	Cieľová hodnota:
Vytvorenie podpornej analytickej platformy pre sprístupňovanie judikatúry na SSBA	Počet	1
Počet obsadených pracovných miest právnikov/analytikov pre riešenie agendy podpornej analytickej platformy na SSBA – cieľový stav k 30.6.2026 (minimálne)	Počet	1
Podiel počtu sudcov SSBA s prístupom do informačného systému na konci projektu	%	100
Počet výstupov práce analytikov – právne analýzy, preklady, rešerše alebo výstupy monitorovania rozhodnutí – čiastkový stav k 31.12.2024 (minimálne)	Priemerný počet výstupov na 1 FTE analytika* / 1 rok	40
Počet výstupov práce analytikov ročne – právne analýzy, preklady, rešerše alebo výstupy monitorovania rozhodnutí – počas obdobia od 1.1.2025 do 30.6.2026 (minimálne)	Priemerný počet výstupov na 1 FTE analytika* / 1 rok	60
Pozn.: * - počítajú sa reálne obsadené a podporené zamestnanecké miesta v alikvótnej výške.“		

1.4 V Prílohe č. 2 Zmluvy - Opis projektu sa pôvodné znenie časti 5: **Financovanie projektu** vypúšťa v plnom rozsahu a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

„5. Financovanie projektu	
Požadovaná výška prostriedkov mechanizmu bez DPH (v eur):	72 584,32
Oprávnená výška prostriedkov mechanizmu bez DPH (v eur):	72 584,32
DPH (ak relevantné):	
Systém financovania:	zálohová platba, refundácia a ich kombinácia
Bankové spojenie žiadateľa a číslo účtu v tvare IBAN:	Štátna pokladnica SK84 8180 0000 0070 0068 1696.“

1.5 V Prílohe č. 2 Zmluvy - Opis projektu sa pôvodné znenie časti 6: Indikatívny rozpočet projektu v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

„6. Indikatívny rozpočet projektu“					
Rozpočtová kategória	Položka	MJ	Počet	Náklad CCP za osobu a mesiac	Náklad CCP spolu
610,620	osobné náklady za obdobie 09/2023 - 12/2026 (2 pracovné pozície)	osobomesiac	16	4 239,738	67 835,81
630	Paušálna sadzba na ostatné výdavky vo výške 7% z priamych mzdových nákladov	projekt			4 748,51
SUMÁR:	Priame mzdové náklady				67 835,81
SUMÁR:	Paušálna sadzba				4 748,51
SUMÁR:	Výdavky projektu spolu				72 584,32
Jednotková cena (JC)= celková cena práce za osobomesiac v EUR Výpočet JC: (platová tarifa 7 a osobný príplatok vrátane praxe v zmysle zákona ¹⁾) + odmeny + príslúchajúce zákonné odvody zamestnávateľa.“					

Článok 2. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 2.1. Tento **Dodatok č. 1** tvorí neoddeliteľnú súčasť **Zmluvy**.
- 2.2. Ostatné, týmto **Dodatkom č. 1** nedotknuté ustanovenia **Zmluvy** zostávajú v platnosti bez zmien.
- 2.3. Tento Dodatok č. 1 **nadobúda platnosť** dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami. Tento Dodatok č.1 je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) povinne zverejňovanou zmluvou a **nadobúda účinnosť** dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.4. **Zmluvné strany** vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto **Dodatku č. 1** je slobodná a vážna, text **Dodatku č. 1** si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, **Dodatok č. 1** neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto **Dodatkom č. 1** zmluvné strany vyjadrujú svojimi podpismi tohto **Dodatku č. 1**.

- 2.5. Tento **Dodatok č. 1** je v listinnej podobe vyhotovený v 5 rovnopisoch, z toho 2 pre **Prijímateľa** a 3 pre **Vykonávateľa**.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
v zastúpení
JUDr. Andrej Holák
generálny tajomník služobného úradu

.....
Správny súd v Bratislave
v zastúpení
JUDr. Jeannette Hajdinová
predsedníčka súdu